

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

24 JANUARI 1961.

WETSONTWERP

houdende sommige voorlopige maatregelen ten gunste van personen die in Belgisch-Congo of in Ruanda-Urundi een openbaar of een ander ambt hebben uitgeoefend.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER ANSEELE.

Art. 2.

« In fine » van dit artikel een § 5 toevoegen, die luidt als volgt :

« § 5. De in het eerste artikel bedoelde personen, die tijdens de overgangperiode een winstgevende bezigheid uitoefenen, behouden het in dit artikel bedoelde recht op wedde.

» De in het eerste artikel bedoelde personen, die bij beslissing van een overheid uit het moederland ter beschikking zijn gesteld van een overheidsdienst of daarmede gelijkgestelde inrichting in Afrika, hebben het recht om tijdens de overgangperiode de uitoefening van hun ambt in het moederland te hervatten. In dat geval hebben zij recht op de in artikel 2 genoemde wedde, evenals op de wedde voor het ambt waarvan zij tijdelijk de uitoefening hebben hervat. Bij het verstrijken van de overgangperiode worden zij teruggeplaatst in de toestand waarin zij verkeerden op 31 januari 1961. »

VERANTWOORDING.

De Regering belooft in haar verklaring op 13 januari 1959 formeel en zonder enig voorbehoud dat zij de carrière der beampten in Afrika zou waarborgen.

De wetten van 21 maart en 27 juni 1960 zijn de tenuitvoerlegging van die plechtige verbintenis van de Regering.

Ten behoeve van de ambtenaren, de militairen en het personeel van de officiële universiteit te Elisabethstad heeft de wet van 21 maart 1960 voorzien in de volgende waarborgen :

Bij het verstrijken van de verlofperiode, die niet minder dan zes maanden mag duren en tijdens welke de beampten, de militairen en de magistraten enerzijds en het personeel van de universiteit te Elisabethstad anderzijds onderscheidenlijk recht hebben op 3/4 van hun wedde of op hun volle wedde, hebben de belanghebbenden het recht

Zie :

692 (1960-1961) :

- N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.
- N° 2 : Verslag.

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

24 JANVIER 1961.

PROJET DE LOI

portant certaines mesures provisoires en faveur de personnes ayant exercé des fonctions publiques ou autres au Congo belge ou au Ruanda-Urundi.

AMENDEMENT PRESENTE PAR M. ANSEELE.

Art. 2.

« In fine » de cet article, ajouter un § 5 libellé comme suit :

« § 5. Les personnes visées à l'article premier, qui exercent pendant la période transitoire une activité lucrative, conservent le droit au traitement prévu au présent article.

» Les personnes visées à l'article premier, qui par décision d'une autorité métropolitaine ont été mises à la disposition d'un service public ou d'une institution assimilée à un service public en Afrique, ont le droit de reprendre pendant la période transitoire l'exercice de leurs fonctions métropolitaines. Dans ce cas elles ont droit au traitement prévu à l'article 2 ainsi qu'au traitement attaché aux fonctions dont elles ont repris temporairement l'exercice. A l'expiration de la période transitoire elles sont replacées dans la situation qu'elles occupaient à la date du 31 janvier 1961. »

JUSTIFICATION.

Dans sa déclaration du 13 janvier 1959 le Gouvernement a promis de façon formelle et sans restriction de garantir la carrière des agents d'Afrique.

Les lois des 21 mars et 27 juin 1960 constituent l'exécution de cet engagement solennel du Gouvernement.

Pour les fonctionnaires, les militaires, le personnel de l'université officielle d'Elisabethville la loi du 21 mars 1960 a prévu les garanties suivantes :

A l'expiration de la période de congé, dont la durée ne peut être inférieure à six mois et pendant laquelle les agents, les militaires et les magistrats d'une part et le personnel de l'université d'Elisabethville d'autre part ont droit respectivement aux 3/4 de leur traitement ou à l'entièreté de leur traitement, les intéressés ont le droit d'exiger leur

Voir :

692 (1960-1961) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.
- N° 2 : Rapport.

om hun opnemings in de Rijksadministratie te eisen. Wensen zij die opnemings niet, dan hebben zij recht op een vertrektoelage. Bovendien hebben de belanghebbenden, ongeacht de keuze die zij hebben gedaan, recht op een vergoeding wegens verlies van pensioen, tenzij zij rechten op een rustpensioen kunnen doen gelden. Het recht op die vergoeding bezitten zij zonder meer ingevolge het verstrijken van de verlofperiode, zonder dat zij de toekenning ervan dienen aan te vragen.

In artikel 7 van de wet, dat is opgenomen ingevolge een Regerings-amendement, wordt, zoals de Regering had verklaard, rekening gehouden met de mogelijkheid van een massale terugkeer van personeels-leden van het bestuur in Afrika.

Voor het personeel van de parastatale inrichtingen in Kongo zijn de carrièrewaarborgen geregeld bij de wet van 27 juni 1960.

Na het verstrijken van de verlofperiode, die niet minder dan zes maanden mag bedragen, hebben de belanghebbenden krachtens artikel 5 recht op een vergoeding, waarvan het bedrag is vastgesteld in verhouding tot het aantal jaren dienst, tenzij, ze de voordelen van de in de wet bepaalde reclasseringsmaatregelen wensen te genieten.

De voorgenoemde wetten zijn slechts toepasselijk indien de belanghebbenden om redenen onafhankelijk van hun wil in de onmogelijkheid worden gesteld hun loopbaan in Afrika tot haar normaal einde voort te zetten.

De Koning bepaalt deze redenen, alsook de procedure volgens welke deze onmogelijkheid wordt geconstateerd.

Deze redenen zijn bepaald in het koninklijk besluit van 28 juni 1960. Dit besluit stelt de Minister evenwel in de gelegenheid nog andere omstandigheden in aanmerking te nemen. Onder deze omstandigheden vermeldt het verslag aan de Koning de massale terugkeer van de personeelsleden; daarin wordt de hoop uitgesproken dat « zoals de zaken er thans uitzien, er reden bestaat om te hopen dat er in Congo geen toestand in het leven zal worden geroepen die zo troebel is dat hij een bedreiging vormt voor de veiligheid van personen en goederen... Indien tegen alle waarschijnlijkheid in, de verwachtingen die de in Congo gevestigde Belgen koesteren op de gebieden bedoeld in voorgaande alinea's — en die trouwens alleen als voorbeeld worden voorgesteld — niet gegrond mochten blijken, dan zou de Minister op advies van het Hoog Comité of op eigen initiatief, kunnen beslissen dat de ambtenaren het voordeel van de wet van 21 maart 1960 mogen opvorderen ».

Op 12 juli heeft Minister De Schryver te Leopoldstad een protocol ondertekend waaruit de volgende passus dient te worden aangehaald :

« Ingevolge de gebeurtenissen die zich in Congo hebben afgespeeld en zich nog afspelen worden de personeelsleden van de administratie, van de werkmacht en van de magistratuur, van de parastatale instellingen en van het aangenomen onderwijs, geacht zich in de onmogelijkheid te bevinden hun loopbaan in Afrika voort te zetten. Dien-volgens mogen de personeelsleden van de onderscheiden hierboven genoemde sectoren aanspraak maken op de voordelen die hun gegarandeerd werden. »

Door de beslissing te nemen dat de personeelsleden van de overheidsdiensten in Congo « zich in de onmogelijkheid bevinden om hun loopbaan in Afrika voort te zetten » en dat ze « dienvolgens in de onderscheiden hierboven genoemde sectoren recht hebben op de voordelen die hen waren gegarandeerd », heeft de Minister de wetten van 21 maart en 27 juni 1960 toegepast. Daaruit volgt dat de belanghebbenden van rechtswege mogen aanspraak maken op de garanties welke inzake hun loopbaan door de wetten van 21 maart en 27 juni 1960 worden gegeven.

Op grond van de beslissing dat « de personeelsleden van de onderscheiden hierboven genoemde sectoren recht hebben op het voordeel van de gegeven garanties », zijn alle personeelsleden van de overheidsdiensten in Congo collectief ontslagen van de verplichting om de formaliteiten te vervullen die ze individueel hadden dienen in acht te nemen om het voordeel van de wet te kunnen genieten.

De Regering heeft geweigerd de verantwoordelijkheid voor haar daden op zich te nemen en de wetten van 21 maart en 27 juni 1960 toe te passen.

Dit ontwerp voorziet slechts in voorlopige maatregelen. Men moet dus aannemen dat de stemming van het ontwerp geen inbreuk kan maken op de rechten welke bij de wetten van 21 maart en 27 juni 1960 toegekend werden aan het personeel van de overheidsdiensten in Congo.

Van 1 februari 1960 af verlaagt het ontwerp de wedde van de belanghebbenden op één vierde van hun activiteitswedde.

Deze onverwachte en in sociaal opzicht onverdedigbare verlaging zal in volle winter en voor gezinnen waarvan de meeste grote gezinnen zijn, tal van angstwekkende problemen doen rijzen, waarover de Regering zich schijnbaar niet bezorgd maakt.

Ten einde de onduidelijke gevolgen van het ontwerp te verhelpen, wordt voorgesteld in artikel 2 de bepalingen in te lassen, welke zouden toelaten het wachtgeld, tijdens de toepassingstermijn der wet samen te voegen met de opbrengst van om 't even welke winstgevend bedrijvigheid.

intégration dans l'administration de l'Etat. S'ils ne désirent pas cette intégration, ils ont droit à une indemnité de départ. En outre et quel que soit le choix qu'ils ont fait, les intéressés ont droit à une allocation pour perte de pension, à moins qu'ils ne puissent faire valoir des droits à une pension de retraite. Le droit à cette allocation leur est acquis par le seul fait de l'expiration de la période de congé, sans qu'ils doivent en demander l'octroi.

L'article 7 de la loi, qui trouve son origine dans un amendement du Gouvernement, tient compte, comme le Gouvernement l'avait déclaré, de l'éventualité du retour massif des agents d'Afrique.

Les garanties de carrière pour le personnel des institutions parastatales congolaises, sont organisées par la loi du 27 juin 1960.

A l'expiration de la période de congé, dont la durée ne peut être inférieure à six mois, les intéressés ont droit en vertu de l'article 5 à une indemnité dont le montant est fixé proportionnellement au nombre d'années de service, à moins qu'ils désirent bénéficier des mesures de reclassement prévues par la loi.

Les lois susdites ne sont applicables que si pour des raisons indépendantes de leur volonté, les intéressés sont placés dans l'impossibilité de poursuivre leur carrière en Afrique jusqu'à son terme normal.

Le Roi détermine ces raisons ainsi que la procédure suivant laquelle est constatée cette impossibilité.

L'arrêté royal du 28 juin 1960 a déterminé ces raisons. Toutefois il permet au Ministre de fixer d'autres circonstances. Parmi ces circonstances le rapport au Roi envisage le retour massif des agents; il espérait que « dans l'état actuel des choses il ne se créera pas au Congo une situation à ce point troublée qu'elle soit de nature à menacer la sécurité des personnes et des biens... Si, contre toute éventualité, les espérances que les Belges installés au Congo nourrissent dans les domaines visés aux alinéas précédents, — et envisagées d'ailleurs à titre purement exemplatif, — venaient à s'avérer non fondées, le Ministre sur proposition ou sur avis du Comité supérieur ou à son initiative propre, pourrait décider que les agents peuvent revendiquer le bénéfice de la loi du 21 mars 1960 ».

Le 12 juillet 1960 M. le Ministre De Schryver a signé à Léopoldville un protocole dont il faut citer le passage suivant :

« A la suite des événements qui viennent de se dérouler et qui se déroulent encore actuellement au Congo, les agents de l'administration, de la force publique et de la magistrature, des parastataux et de l'enseignement agréé sont considérés comme étant dans l'impossibilité de poursuivre leur carrière en Afrique. En conséquence, le bénéfice des garanties dans les différents secteurs susmentionnés est acquis. »

En décidant que les agents des services publics au Congo « se trouvaient dans l'impossibilité de poursuivre leur carrière en Afrique » et qu'« en conséquence le bénéfice des garanties dans les différents secteurs susmentionnés est acquis » le Ministre a mis en œuvre l'application des lois des 21 mars et 27 juin 1960. Il s'ensuit que les intéressés ont acquis de plein droit les garanties de carrières prévues par les lois des 21 mars et 27 juin 1960.

Par la décision que « le bénéfice des garanties dans les différents secteurs susmentionnés est acquis », tous les agents des services publics au Congo ont été collectivement dispensés de remplir les formalités qu'ils auraient dû accomplir individuellement pour bénéficier de l'application de la loi.

Refusant de prendre la responsabilité de ses actes, le Gouvernement a refusé d'appliquer les lois des 21 mars et 27 juin 1960.

Le présent projet ne prévoit que des mesures provisoires. Il faut donc admettre que le vote du projet ne peut porter atteinte aux droits que les lois des 21 mars et 27 juin 1960 ont conférés aux agents des services publics du Congo.

A partir du 1^{er} février 1960 le projet réduit le traitement des intéressés au quart de leur traitement d'activité.

Cette réduction inattendue et socialement indéfendable fera surgir en plein hiver et dans les familles dont la plupart sont des familles nombreuses, des problèmes angoissants, dont le Gouvernement ne semble pas se préoccuper.

En vue de remédier aux conséquences intolérables du projet, il est proposé d'insérer à l'article 2 des dispositions qui permettent de cumuler le traitement d'attente avec toute activité lucrative pendant la durée d'application de la loi.